



David Dowdles
Исполнительный Директор

9 апреля 2018

Пересмотр организации домов пансионата

Уважаемые Родители,

Я пишу, чтобы сообщить вам, что сейчас я пересматриваю организацию домов пансионата с особым упором на следующие цели:

- Желание укрепить связь между шефами домов и преподавательским составом, тем самым обеспечивая целостную систему всесторонней академической и психологической поддержки для каждого ученика;
- Желание поддерживать сбалансированную «семейную» атмосферу, в основе которой лежат прочные отношения и общение, которые обязательно должны существовать между учеником, шефом и домом.

Всё вышеупомянутое, на мой взгляд, может быть успешно достигнуто только с помощью большого опыта шефа дома или супружеской пары шефов, которые в качестве ключевого координатора и их собственной команды помощников, обеспечивают необходимую академическую и моральную поддержку и предоставляют необходимые консультации, создавая домашнюю обстановку и и обстановку, в которой преобладают такие ценности как честность и уважение к себе и другим, в том числе политика терпимости в отношении таких проблем, как расизм, а также чувство школьного и домашнего духа.

Кроме того, для того, чтобы проиллюстрировать важность связи между обучением и пансионом, все будущие учителя должны будут договориться принимать участие в жизни дома в дополнение к их основным обязанностям. Это предоставит значительные возможности для оказания помощи и поддержки нашим ученикам и отражает то значение, которое я придаю понятию «индивидуальный подход» каждому отдельному ученику на протяжении всего школьного обучения и которое, я считаю, основным элементом жизни школы-интерната.

Я буду работать с командой внутри школы и за ее пределами, чтобы рассмотреть системы, которые с учетом нормативно-правовых и других факторов могут быть разумно введены в действие, скорее всего, на предстоящий учебный год. Я также ожидаю, что будущие изменения станут возможными благодаря реорганизации персонала, параллельно с предстоящим набором новых коллег. В настоящее время также рассматривается вопрос о создании более широких возможностей для занятий спортом и отдыха, и такие назначения, по всей вероятности, будут включать в себя набор постоянных помощников по спорту и помощников в течение года.

Все это не означает, что альтернативные модели не могут работать, а скорее я хочу представить знакомую мне модель, которая используется в большинстве ведущих частных школах-интернатах по всему миру. Фактически, это та модель, которая существовала и хорошо работала в Школе Рош.

С Уважением,
David Dowdles
Исполнительный Директор



David Dowdles
Directeur Général Délégué

April 9, 2018

Dear Parents,

Review of Boarding House Organisation

I am writing to let you know that I am in the process of reviewing arrangements currently in place within boarding houses with specific reference to the following:

- The wish to reinforce the link between house staff and teaching staff thereby ensuring a cohesive system of all-round academic and pastoral support for each individual pupil
- The wish to maintain a balanced 'family' type atmosphere underpinned by the strong relationship and communication that must necessarily exist between the pupil, the houseparent and home

The above can, in my view, only successfully be achieved with one highly experienced houseparent or houseparent couple per house who, as the key focal point and with their own team of assistants and house tutors, provide the necessary academic support, guidance and moral compass to replicate a home environment and one in which such values as integrity, honesty and respect for self and others - including a no tolerance policy towards such issues racism - as well as a sense of school and house spirit are engendered.

Moreover, in the context of promoting the important link between the classroom and the boarding house all future appointments to the teaching staff will be required, contractually, to have some involvement in the life of the boarding houses beyond their standard classroom teaching responsibilities. This will afford significant opportunities for tutoring and support of our pupils and reflects the importance I place on the notion of the 'accompagnement' of each individual pupil throughout their academic career and which I believe to be a cornerstone of boarding school life.

I will be working with a team inside and outside the School to consider systems that, taking account of relevant regulatory and other factors, might reasonably be put into place most likely for the coming academic year. I would also anticipate that any new arrangements might be possible with a reconfiguration of the current complement of staff alongside the future appointment of new colleagues. Arrangements for affording greater opportunities for sport and recreation are also under review and such appointments will, in all probability, therefore include a complement of resident sports and gap year assistants.

The above is not in any way to suggest that alternative models do not work but rather to present a model with which I am familiar and which exists in most leading boarding schools around the world. Indeed, it is one which was previously successfully in operation at École des Roches.

Yours sincerely,
David Dowdles

Director General (Délégué)

Avenue Edmond Demolins – 27130 Verneuil sur Avre, France – Tél. +33 2 32 60 40 00
ecoledesroches@ecoledesroches.com – www.ecoledesroches.com
Fondée en 1899 – SA au capital de 716 240 euros – SIRET 573 651 197 00028 – Code 8531 Z





David Dowdles
Directeur Général Délégué

Verneuil d'Avre et d'Iton, le 9 avril 2018

Révision de l'organisation des maisons d'internat

Chers parents,

Je vous écris pour vous faire savoir que je suis en train de réexaminer l'organisation en vigueur dans les maisons d'internat, en référence notamment aux objectifs suivants :

- Le souhait de renforcer le lien entre le personnel de maison et le corps enseignant afin d'assurer un cadre cohérent d'accompagnement des jeunes Rocheux englobant leur vie d'élève et leur vie d'interne
- Le souhait de maintenir une atmosphère 'familiale' équilibrée stimulée par la qualité de la relation et de la communication qui doivent nécessairement exister entre l'élève, le/la chef(fe) de maison et le foyer familial.

Tout ceci ne peut, à mon sens, être pleinement accompli qu'avec, en position centrale, un chef de maison ou un couple de chefs de maison très expérimentés par maison aidés de leur propre équipe d'assistants et de tuteurs, qui offrent le soutien scolaire, les conseils et l'aide morale nécessaires permettant de recréer un environnement familial dans lequel sont transmises des valeurs telles que l'intégrité, l'honnêteté et le respect de soi et des autres – avec une tolérance zéro sur certaines questions comme le racisme – ainsi que les notions d'esprit d'école et de maison.

Par ailleurs, dans la perspective d'illustrer l'importance du lien entre la salle de classe et la maison d'internat, tous les enseignants nouvellement recrutés devront, à l'avenir, s'engager contractuellement à prendre part à la vie en maison en plus de leurs responsabilités de base comme enseignants. Cela offrira des ressources considérables pour l'aide et le soutien proposés à nos élèves tout en reflétant bien l'importance que je place dans la notion d'accompagnement individuel de chaque élève tout au long de sa scolarité, ce qui, je crois, est la pierre angulaire de la vie dans une école offrant l'internat.

Je vais travailler avec une équipe composée d'éléments internes et externes à l'école pour imaginer des dispositifs qui – dans le respect du cadre légal actuel et d'un certain nombre d'autres facteurs – pourraient être raisonnablement mis en œuvre à compter, probablement, de l'année scolaire à venir. Je m'attends également à ce que les aménagements futurs soient rendus possibles grâce à une réorganisation du personnel, menée en parallèle au recrutement à venir de nouveaux collègues. Des aménagements permettant d'offrir plus de temps pour le sport et le loisir sont également en discussion. Les recrutements suscités incluront donc, en toute probabilité, du personnel dédié au sport et des stagiaires en année de césure.

Je précise que tout ceci n'indique aucunement que des modèles alternatifs ne sauraient fonctionner mais plutôt que je souhaite vous présenter un modèle qui m'est familier et qui a cours dans la plupart des internats privés de premier plan dans le monde. De fait, c'est un modèle qui existait auparavant et fonctionnait bien à l'École des Roches.

Bien à vous,

David Dowdles
Directeur Général Délégué

Avenue Edmond Demolins – 27130 Verneuil sur Avre, France – Tél. +33 2 32 60 40 00
ecoledesroches@ecoledesroches.com – www.ecoledesroches.com
Fondée en 1899 – SA au capital de 716 240 euros – SIRET 573 651 197 00028 – Code 8531 Z

